IN240800599V01_UK_FR_ES_DE_IT

853-034V70_853-034V90

MULTIFUNCTIONAL GARMENT STEAMER
DÉFROISSEUR À VÊTEMENTS MULTIFONCTIONNEL
VAPORIZADOR DE ROPA MULTIFUNCIONAL
VAPORIZADOR DE ROUPAS MULTIFUNCIONAL
MULTIFUNKTIONALER KLEIDUNGSDAMPFER
VAPORIZZATORE PER INDUMENTI MULTIFUNZIONALE



***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

EN

CONTENTS

1. Product profile.....2
2. Product features.....2
3. Operating instructions.....3
4. Cleaning and storage.....6
5. Safety instructions.....6
6. Technical standards.....7

EN

1. PRODUCT PROFILE

- The garment steamer is ideal for home ironing. It uses hot 98°C steam to soften the fibrous tissue of clothing, making clothes flat and smooth without the need for an ironing board.
- This garment steamer is suitable for clothing, curtains and carpets, making it versatile and easy to use.

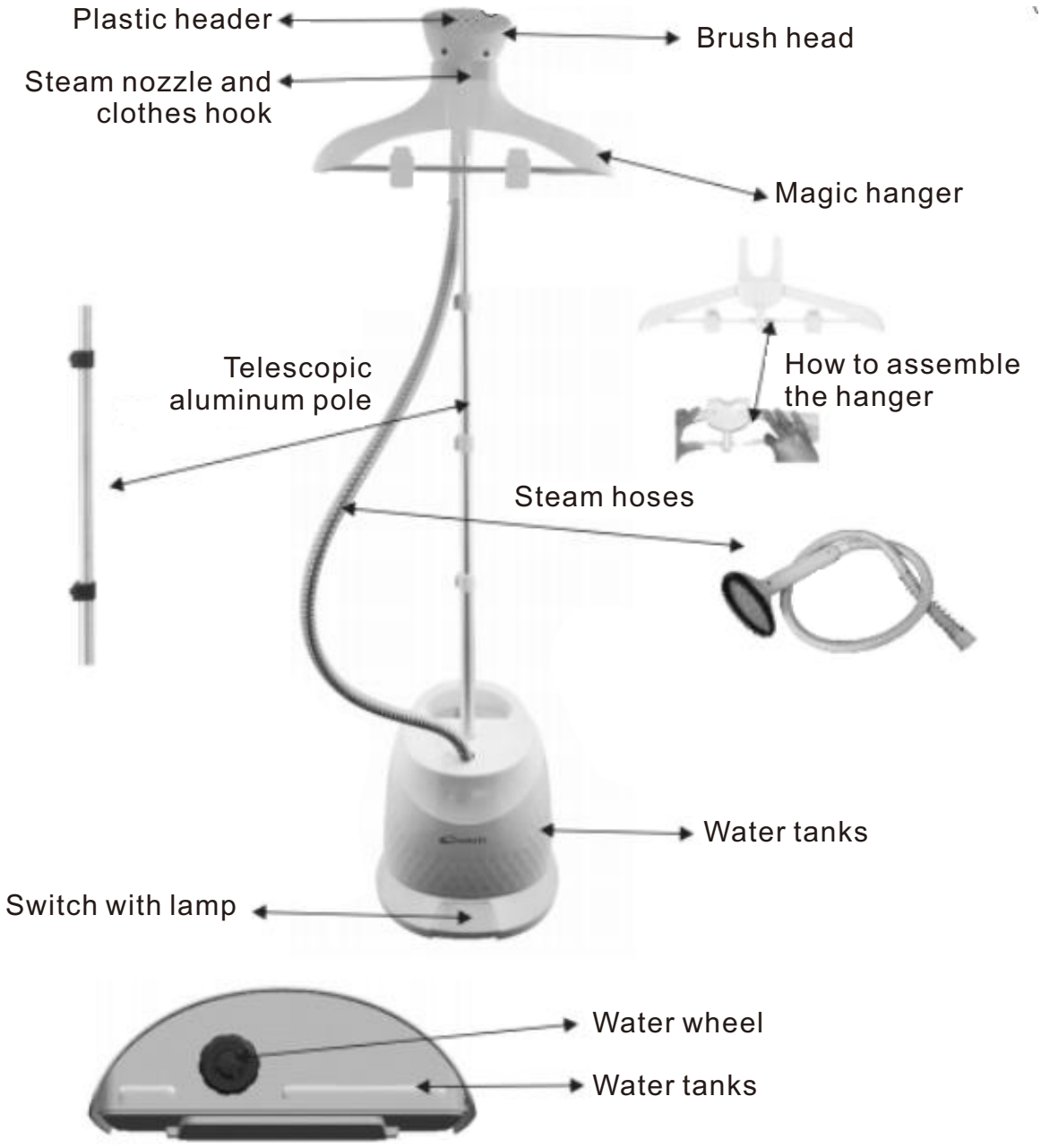
2. PRODUCT FEATURES

- High-temperature steam irons clothes. It also provides bactericidal dry cleaning.
- Continuous steam makes ironing easy and efficient.
- Double safe protection with a built-in high sensitivity temperature control and limit thermostat.
- Automatically cuts off power when the design heating temperature is reached. It powers back on when it drops below the set temperature.
- In case of thermostat failure, the built-in timer permanently cuts off power.
- Double-insulated steam hose ensures the surface temperature does not exceed the maximum limit, providing safety and reliability.
- Adjustable aluminium pole with three height settings for easy storage and user flexibility.
- Uses induction-wielding technology for a high-grade appearance.
- 1.7L removable water tank for easy refilling, allowing 60 minutes of ironing without needing to refill.
- Quick 35-second heating to produce hot steam.
- Bottom casters for easy mobility.
- Double water-resistant design with an easy-to-drain water distribution tank to prevent water stagnation and bacterial growth.
- Bottom boiler cleaner knob for regular cleaning to prevent blockages and ensure normal steam output.

EN

3. OPERATING INSTRUCTIONS

• Parts



Installation method

Inspect product and all parts

- Open the package and verify that all parts and accessories are included.

Description	Main unit	Expansion pole	Brush	Trouser clam
Quantity	1	1	1	1
Description	Clothes hanger	Water tank	Heat-resistant glove	Manual
Quantity	1	1	1	1

EN

Installation steps

- Assemble the steam nozzle, clothes hanger hook and other components (Figure 1).

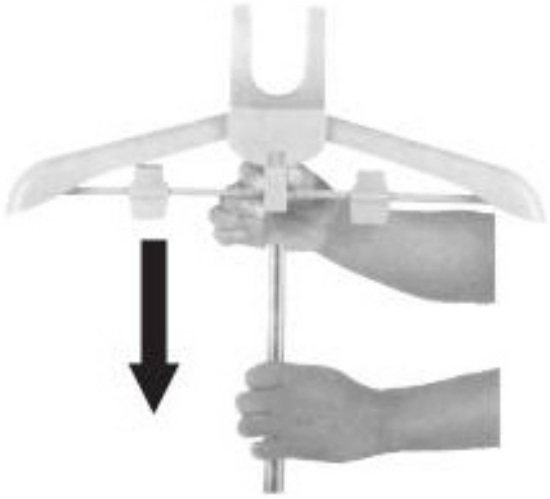


Figure 1

- Open the lock button (Figure 2), pull up the retractable lever, adjust to the appropriate height, then press the button to lock it (Figure 3).



Figure 2



Figure 3

- Attach the brush head (Figure 4).



Figure 4

- Rotate the water tank anticlockwise to drain it (Figure 5). Fill the tank with fresh water and tighten the knob (Figure 6).



Figure 5



Figure 6

- Place the water tank on the host (Figure 7).



Figure 7

- After 35 seconds, the steam nozzle will exhaust steam and clothes can be ironed (Figure 8).



Figure 8

Ironing method

a) Grasp the lower part of the clothes and pull down to keep the surface smooth.

b) Use the steam nozzle with the microfibre cloth cover to lightly touch the clothing. For hard clothing, use the brush. Gently press down and then drag the nozzle up and down, using high-temperature steam to soften fibres.

c) When ironing the bottom of the clothing, hold both sides. Press up and down, left and right, being careful of hot steam.

d) For collars, press down slightly and let the steam nozzle apply pressure for a longer time.

e) For sleeves, straighten them and apply pressure with the steam nozzle for more time.

f) Complete ironing on one side and then the opposite.

g) After finishing, turn off the power.

4. CLEANING AND STORAGE:

1) Turn off the power switch and unplug the power cord.

2) Allow the machine to cool completely (at least 30 minutes).

3) Remove the water tank, open the water tank knob, pour out and wash the water tank, then reattach it.

4) Open the self-cleaning button, pour out the water from the host, and then tighten the button.

5) Place the machine in a dry location

Cleaning the boiler-house:

1) Turn off the power switch and unplug the power cord.

2) Allow the machine to cool completely (at least 30 minutes).

3) Remove the steam hose and telescopic pole from the host.

4) Remove the water tank.

5) Turn the host over and open the cleaning knob at the bottom of the boiler.

6) Use a small round brush with water in the boiler-house, clean back and forth, and then tighten the boiler cleaning knob.

5. SAFETY INSTRUCTIONS

- Use the correct power supply voltage and frequency: 230V- 50Hz.
- Do not share with other high-power electrical home appliances.
- Do not immerse the machine, power cord or plug in water.
- Keep children and those with limited awareness away during use.
- First use cold water, not hot water, and always monitor water levels.

- Do not place the steam hose on the ground or bend it.
- Avoid touching hot parts or the steam nozzle to prevent burns.
- Allow the machine to cool (at least 30 minutes) and empty the tank before storing.
- Disconnect from power when filling or draining water.
- Turn off and unplug before cleaning or moving the machine.
- Keep away from combustible materials.
- Contact customer service if the product, plug or power supply is damaged.
- Do not pull out of steam hose during use.
- Do not add cleaning chemicals in the water when cleaning; use cold or distilled water.
- Do not iron clothes while wearing them to avoid burns.
- Keep steam away from people, animals and electrical appliances.
- Be cautious of steam spray.
- If the supply cord is damaged, have it replaced by a professional.

6. TECHNICAL STANDARDS

- Rated voltage: 230V~
- Rated power:1800W
- Rated frequency:50Hz
- Nozzle steam temperature: 98°C
- Continuous outlet time: 45 minutes
- Capacity:1.7L
- Out of steam:30g/min

FR

SOMMAIRE

1. PROFIL DU PRODUIT.....9
2. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT.....9
3. MODE D'EMPLOI.....10
4. NETTOYAGE ET RANGEMENT.....13
5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....13
6. NORMES TECHNIQUES.....14

FR

1. PROFIL DU PRODUIT

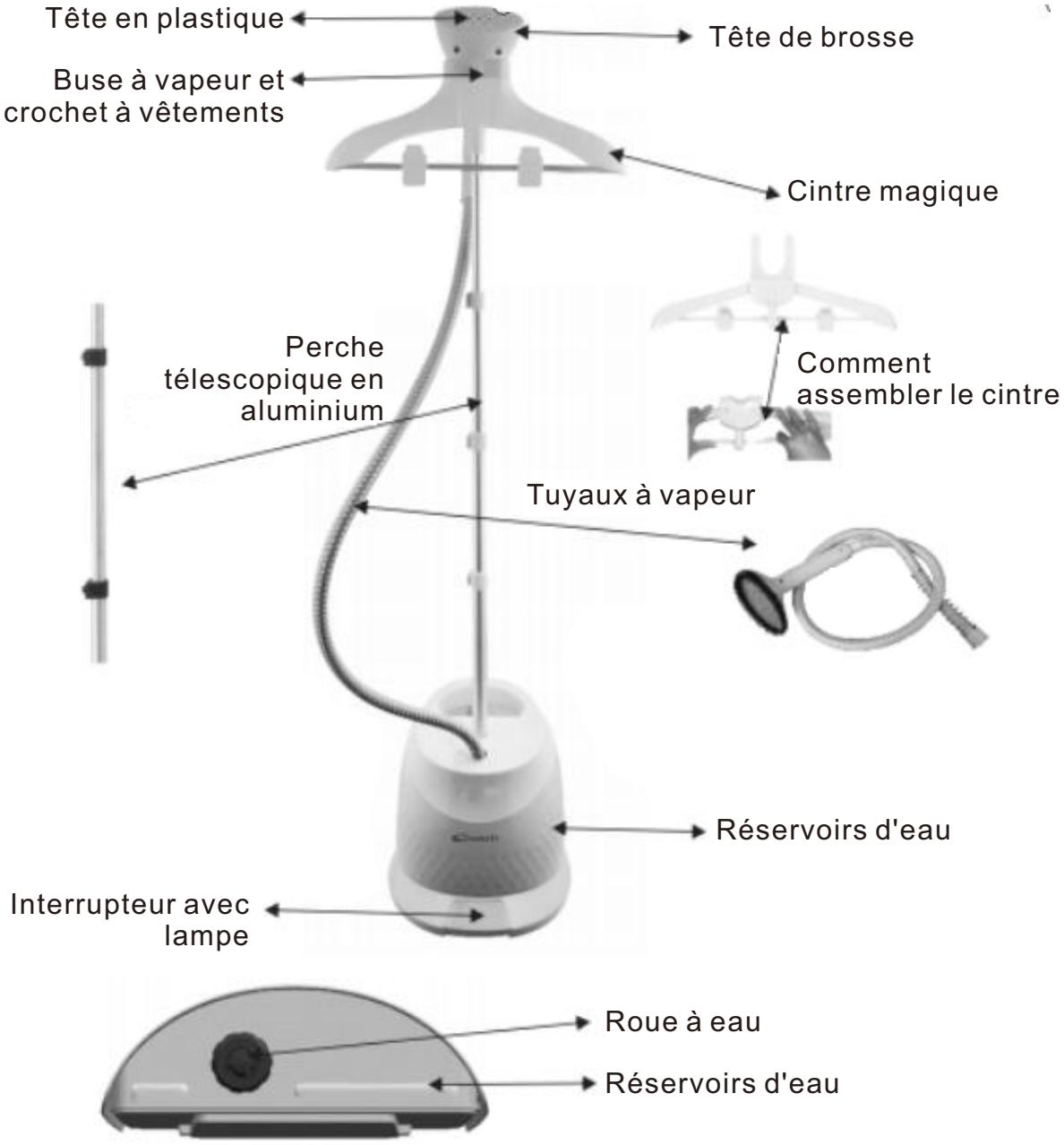
- Le défroisseur est idéal pour repasser à la maison. Il utilise de la vapeur chaude à 98 °C pour assouplir les fibres des tissus, rendant les vêtements plats et lisses sans avoir besoin d'une table à repasser.
- Ce défroisseur convient aux vêtements, rideaux et tapis, ce qui le rend polyvalent et facile à utiliser.

2. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Repasse les vêtements à la vapeur à haute température. Il permet également un nettoyage à sec bactéricide.
- La vapeur continue rend le repassage facile et efficace.
- Double protection de sécurité avec un contrôle de température haute sensibilité intégré et un thermostat limiteur.
- Coupure automatique de l'alimentation lorsque la température de chauffage prévue est atteinte. Il se remet en marche lorsque la température descend en dessous de la température réglée.
- En cas de défaillance du thermostat, la minuterie intégrée coupe définitivement l'alimentation.
- Le tuyau à vapeur à double isolation garantit que la température de surface ne dépasse pas la limite maximale, offrant sécurité et fiabilité.
- Perche en aluminium réglable avec trois positions en hauteur pour un rangement facile et une grande flexibilité d'utilisation.
- Utilise la technologie de soudage par induction pour un aspect haut de gamme.
- Réservoir d'eau amovible de 1,7 L pour un remplissage facile, permettant 60 minutes de repassage sans avoir à le remplir à nouveau.
- Chauffage rapide en 35 secondes pour produire de la vapeur chaude.
- Roulettes inférieures pour une mobilité aisée.
- Conception doublement résistante à l'eau avec un réservoir de distribution d'eau facile à vidanger pour éviter la stagnation de l'eau et la prolifération bactérienne.
- Bouton de nettoyage de la chaudière inférieure pour un nettoyage régulier afin d'éviter les obstructions et d'assurer un débit de vapeur normal.

3. MODE D'EMPLOI

• Pièces



Méthode d'installation

Inspectez le produit et toutes ses pièces

- Ouvrez l'emballage et vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires sont inclus.

Description	Unité principale	Perche télescopique	Brosse	Pince à pantalon
Quantité	1	1	1	1
Description	Cintre	Réservoir d'eau	Gant résistant à la chaleur	Manuel
Quantité	1	1	1	1

FR

Étapes d'installation

- Assemblez la buse à vapeur, le crochet du cintre et les autres composants (Figure 1).

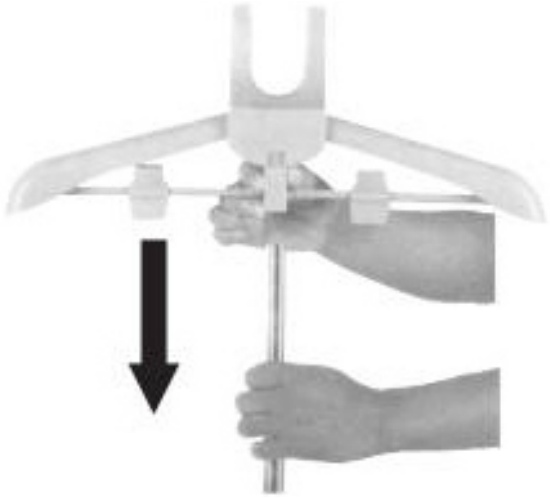


Figure 1

- Ouvrez le bouton de verrouillage (Figure 2), tirez le levier rétractable vers le haut, réglez-le à la hauteur appropriée, puis appuyez sur le bouton pour le verrouiller (Figure 3).



Figure 2



Figure 3

- Fixez la tête de brosse (Figure 4).



Figure 4

- Tournez le réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le vider (Figure 5). Remplissez le réservoir d'eau fraîche et serrez le bouton (Figure 6).



Figure 5



Figure 6

- Placez le réservoir d'eau sur l'appareil (Figure 7).



Figure 7

- Après 35 secondes, la buse à vapeur évacuera la vapeur et les vêtements pourront être repassés (Figure 8).



Figure 8

Méthode de repassage

a) Saisissez la partie inférieure du vêtement et tirez vers le bas pour garder la surface lisse.

b) Utilisez la buse à vapeur avec le couvercle en microfibre pour toucher légèrement le vêtement. Pour les vêtements difficiles, utilisez la brosse. Appuyez doucement, puis faites glisser la buse de haut en bas, en utilisant la vapeur à haute température pour assouplir les fibres.

c) Lorsque vous repassez le bas du vêtement, tenez les deux côtés. Appuyez de haut en bas et de gauche à droite, en faisant attention à la vapeur chaude.

d) Pour les cols, appuyez légèrement et laissez la buse à vapeur exercer une pression plus longtemps.

e) Pour les manches, redressez-les et appliquez une pression avec la buse à vapeur pendant plus longtemps.

f) Terminez le repassage d'un côté, puis de l'autre.g) Une fois terminé, éteignez l'appareil.

4. NETTOYAGE ET RANGEMENT

1) Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation.

2) Laissez l'appareil refroidir complètement (au moins 30 minutes).

3) Retirez le réservoir d'eau, ouvrez le bouton du réservoir, videz et lavez le réservoir, puis remettez-le en place.

4) Ouvrez le bouton d'auto-nettoyage, videz l'eau du boîtier, puis resserrez le bouton.

5) Placez l'appareil dans un endroit sec.

Nettoyage de la chaudière :

1) Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation.

2) Laissez l'appareil refroidir complètement (au moins 30 minutes).

3) Retirez le tuyau à vapeur et la perche télescopique de l'appareil.

4) Retirez le réservoir d'eau.

5) Retournez l'appareil et ouvrez le bouton de nettoyage situé au bas de la chaudière.

6) À l'aide d'une petite brosse ronde et d'eau, nettoyez la chaudière en effectuant des mouvements de va-et-vient, puis resserrez le bouton de nettoyage de la chaudière.

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez la tension et la fréquence d'alimentation correctes : 230 V - 50 Hz.
- Ne partagez pas l'alimentation avec d'autres appareils électroménagers à forte puissance.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau.

- Tenez les enfants et les personnes ayant une conscience limitée à l'écart pendant l'utilisation.
- Utilisez d'abord de l'eau froide, pas d'eau chaude, et surveillez toujours le niveau d'eau.
- Ne placez pas le tuyau à vapeur sur le sol et ne le pliez pas.
- Évitez de toucher les parties chaudes ou la buse à vapeur afin d'éviter toute brûlure.
- Laissez refroidir l'appareil (au moins 30 minutes) et videz le réservoir avant de le ranger.
- Débranchez l'appareil lorsque vous le remplissez ou le videz.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou de le déplacer.
- Tenez-le à l'écart de tout matériau combustible.
- Contactez le service clientèle si le produit, la fiche ou l'alimentation électrique sont endommagés.
- Ne retirez pas le tuyau à vapeur pendant l'utilisation.
- N'ajoutez pas de produits chimiques de nettoyage dans l'eau lors du nettoyage ; utilisez de l'eau froide ou distillée.
- Ne repassez pas les vêtements pendant que vous les portez afin d'éviter les brûlures.
- Éloignez la vapeur des personnes, des animaux et des appareils électriques.
- Faites attention aux projections de vapeur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un professionnel.

6. NORMES TECHNIQUES

- Tension nominale : 230 V~
- Puissance nominale : 1800 W
- Fréquence nominale : 50 Hz
- Température de la vapeur à la buse : 98 °C
- Durée de fonctionnement continu : 45 minutes
- Capacité : 1,7 L
- Débit de vapeur : 30 g/min

ES

CONTENIDO

1. PERFIL DEL PRODUCTO.....16
2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.....16
3. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....17
4. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO.....20
5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....20
6. NORMAS TÉCNICAS.....21

ES

1. PERFIL DEL PRODUCTO

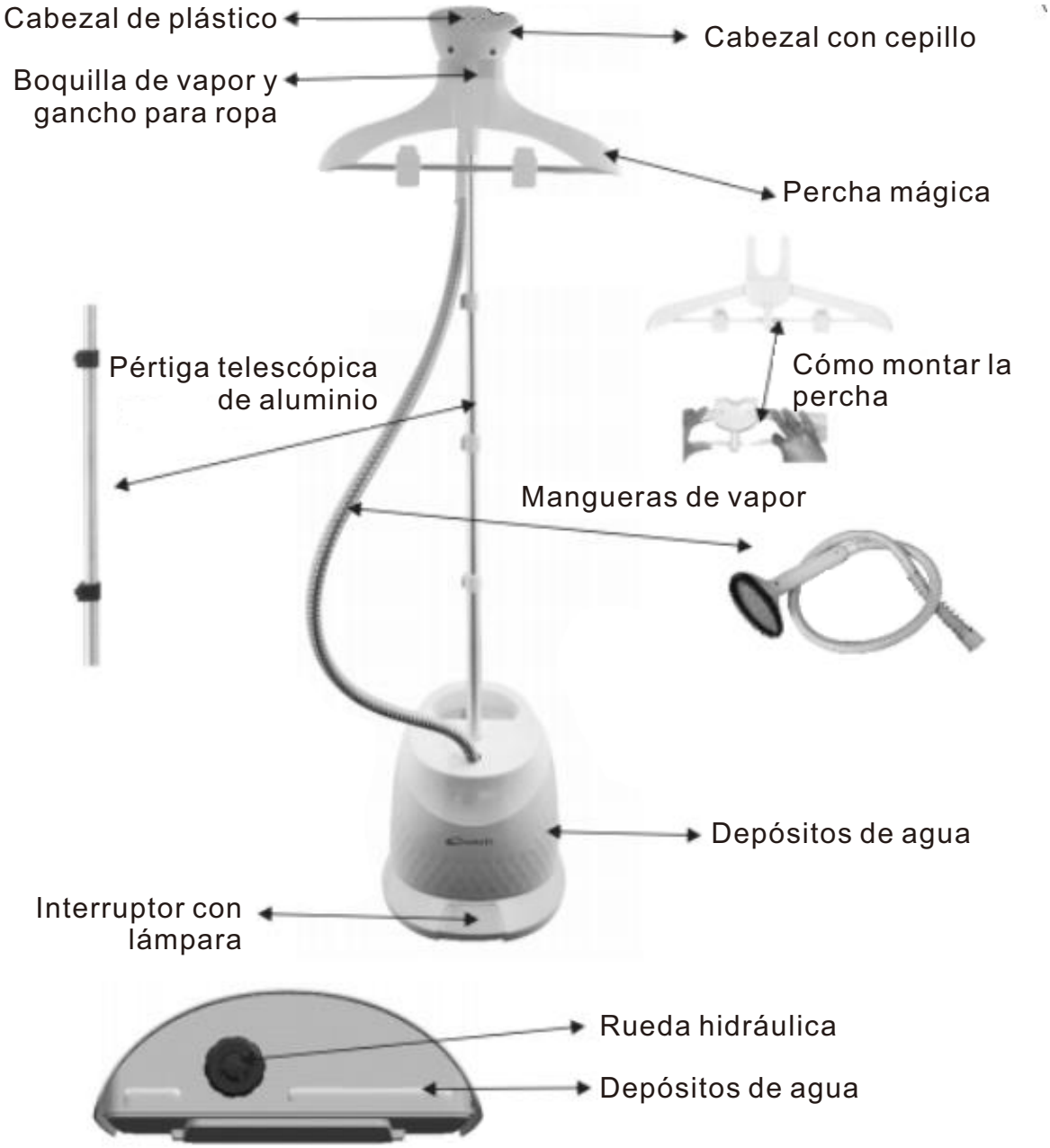
- La plancha de vapor es ideal para planchar en casa. Utiliza vapor caliente a 98 °C para suavizar el tejido fibroso de la ropa, dejándola lisa y sin arrugas sin necesidad de tabla de planchar.
- Esta plancha de vapor es adecuada para ropa, cortinas y alfombras, lo que la hace versátil y fácil de usar.

2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Plancha la ropa con vapor a alta temperatura. También proporciona una limpieza en seco bactericida.
- El vapor continuo hace que planchar sea fácil y eficiente.
- Doble protección de seguridad con un control de temperatura de alta sensibilidad y un termostato limitador incorporados.
- Corta automáticamente la alimentación cuando se alcanza la temperatura de calentamiento diseñada. Se vuelve a encender cuando la temperatura desciende por debajo de la temperatura establecida.
- En caso de fallo del termostato, el temporizador incorporado corta la alimentación de forma permanente.
- La manguera de vapor con doble aislamiento garantiza que la temperatura de la superficie no supere el límite máximo, lo que proporciona seguridad y fiabilidad.
- Palo de aluminio ajustable con tres posiciones de altura para facilitar el almacenamiento y la flexibilidad del usuario.
- Utiliza tecnología de soldadura por inducción para un aspecto de alta calidad.
- Depósito de agua extraíble de 1,7 l para facilitar el rellenado, lo que permite planchar durante 60 minutos sin necesidad de rellenarlo.
- Calentamiento rápido en 35 segundos para producir vapor caliente.
- Ruedas inferiores para facilitar la movilidad.
- Diseño doble resistente al agua con un depósito de distribución de agua fácil de vaciar para evitar el estancamiento del agua y el crecimiento de bacterias.
- Mando de limpieza de la caldera inferior para una limpieza regular que evita obstrucciones y garantiza una salida de vapor normal.

3. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

• Piezas



Método de instalación

Inspeccione el producto y todas las piezas

- Abra el paquete y compruebe que se incluyen todas las piezas y accesorios.

Descripción	Unidad principal	Palo extensible	Cepillo	Pinza para pantalones
Cantidad	1	1	1	1
Descripción	Percha	Depósito de agua	Guante resistente al calor	Manual
Cantidad	1	1	1	1

ES

Pasos de instalación

- Monte la boquilla de vapor, el gancho de la percha y otros componentes (Figura 1).

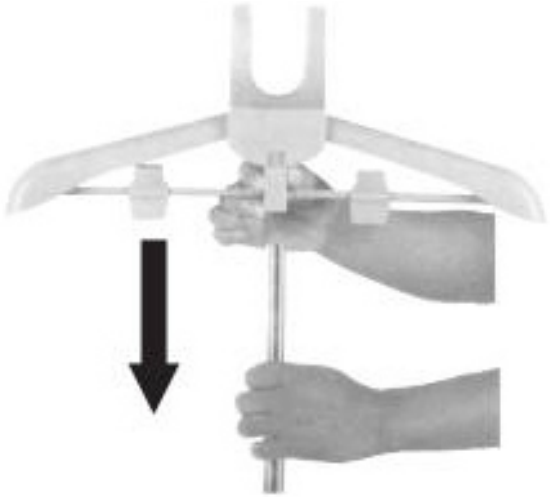


Figura 1

- Abra el botón de bloqueo (Figura 2), tire hacia arriba de la palanca retráctil, ajústela a la altura adecuada y, a continuación, pulse el botón para bloquearla (Figura 3).



Figura 2



Figura 3

- Coloque el cabezal del cepillo (Figura 4).



Figura 4

- Gire el depósito de agua en sentido antihorario para vaciarlo (Figura 5). Llene el depósito con agua limpia y apriete el botón (Figura 6).



Figura 5



Figura 6

- Coloque el depósito de agua en el aparato (Figura 7).



Figura 7

- Tras 35 segundos, la boquilla de vapor expulsará vapor y se podrá planchar la ropa (Figura 8).



Figura 8

Método de planchado

a) Sujete la parte inferior de la prenda y tire hacia abajo para mantener la superficie lisa.

b) Utilice la boquilla de vapor con la funda de microfibra para tocar ligeramente la prenda. Para prendas duras, utilice el cepillo. Presione suavemente y luego arrastre la boquilla hacia arriba y hacia abajo, utilizando vapor a alta temperatura para suavizar las fibras.

c) Al planchar la parte inferior de la prenda, sujete ambos lados. Presione hacia arriba y hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha, con cuidado del vapor caliente.

d) En el caso de los cuellos, presione ligeramente hacia abajo y deje que la boquilla de vapor aplique presión durante más tiempo.

e) En el caso de las mangas, estírelas y aplique presión con la boquilla de vapor durante más tiempo.

f) Termine de planchar un lado y luego el otro.g) Una vez terminado, apague la máquina.

4. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1) Apague el interruptor de alimentación y desenchufe el cable de alimentación.

2) Deje que la máquina se enfríe completamente (al menos 30 minutos).

3) Retire el depósito de agua, abra la tapa del depósito, vacíe y lave el depósito, y vuelva a colocarlo.

4) Abra el botón de autolimpieza, vacíe el agua del cuerpo principal y, a continuación, apriete el botón.

5) Coloque la máquina en un lugar seco.

Limpieza de la caldera:

1) Apague el interruptor de alimentación y desenchufe el cable de alimentación.

2) Deje que la máquina se enfríe completamente (al menos 30 minutos).

3) Retire la manguera de vapor y el tubo telescópico del cuerpo principal.

4) Retire el depósito de agua.

5) Dé la vuelta al cuerpo principal y abra el botón de limpieza situado en la parte inferior de la caldera.

6) Utilice un cepillo redondo pequeño con agua en la caldera, limpie con movimientos de vaivén y, a continuación, apriete el botón de limpieza de la caldera.

NSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice la tensión y frecuencia de alimentación correctas: 230 V - 50 Hz.
- No lo utilice junto con otros electrodomésticos de alta potencia.
- No sumerja la máquina, el cable de alimentación ni el enchufe en agua.

- Mantenga alejados a los niños y a las personas con conciencia limitada durante su uso.
- Utilice primero agua fría, no agua caliente, y controle siempre los niveles de agua.
- No coloque la manguera de vapor en el suelo ni la doble.
- Evite tocar las partes calientes o la boquilla de vapor para evitar quemaduras.
- Deje que la máquina se enfríe (al menos 30 minutos) y vacíe el depósito antes de guardarla.
- Desconecte la alimentación eléctrica cuando llene o vacíe el agua.
- Apague y desenchufe la máquina antes de limpiarla o moverla.
- Manténgala alejada de materiales combustibles.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si el producto, el enchufe o la fuente de alimentación están dañados.
- No tire de la manguera de vapor durante su uso.
- No añada productos químicos de limpieza al agua cuando la limpie; utilice agua fría o destilada.
- No planche la ropa mientras la lleva puesta para evitar quemaduras.
- Mantenga el vapor alejado de personas, animales y aparatos eléctricos.
- Tenga cuidado con el vapor pulverizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, haga que lo sustituya un profesional.

6. NORMAS TÉCNICAS

- Tensión nominal: 230 V~
- Potencia nominal: 1800 W
- Frecuencia nominal: 50 Hz
- Temperatura del vapor de la boquilla: 98 °C
- Tiempo de salida continua: 45 minutos
- Capacidad: 1,7 L
- Salida de vapor: 30 g/min

PT

ÍNDICE

1. PERFIL DO PRODUTO.....23
2. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO.....23
3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.....24
4. LIMPEZA E ARMAZENAMENTO.....27
5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....27
6. NORMAS TÉCNICAS.....28

PT

1. PERFIL DO PRODUTO

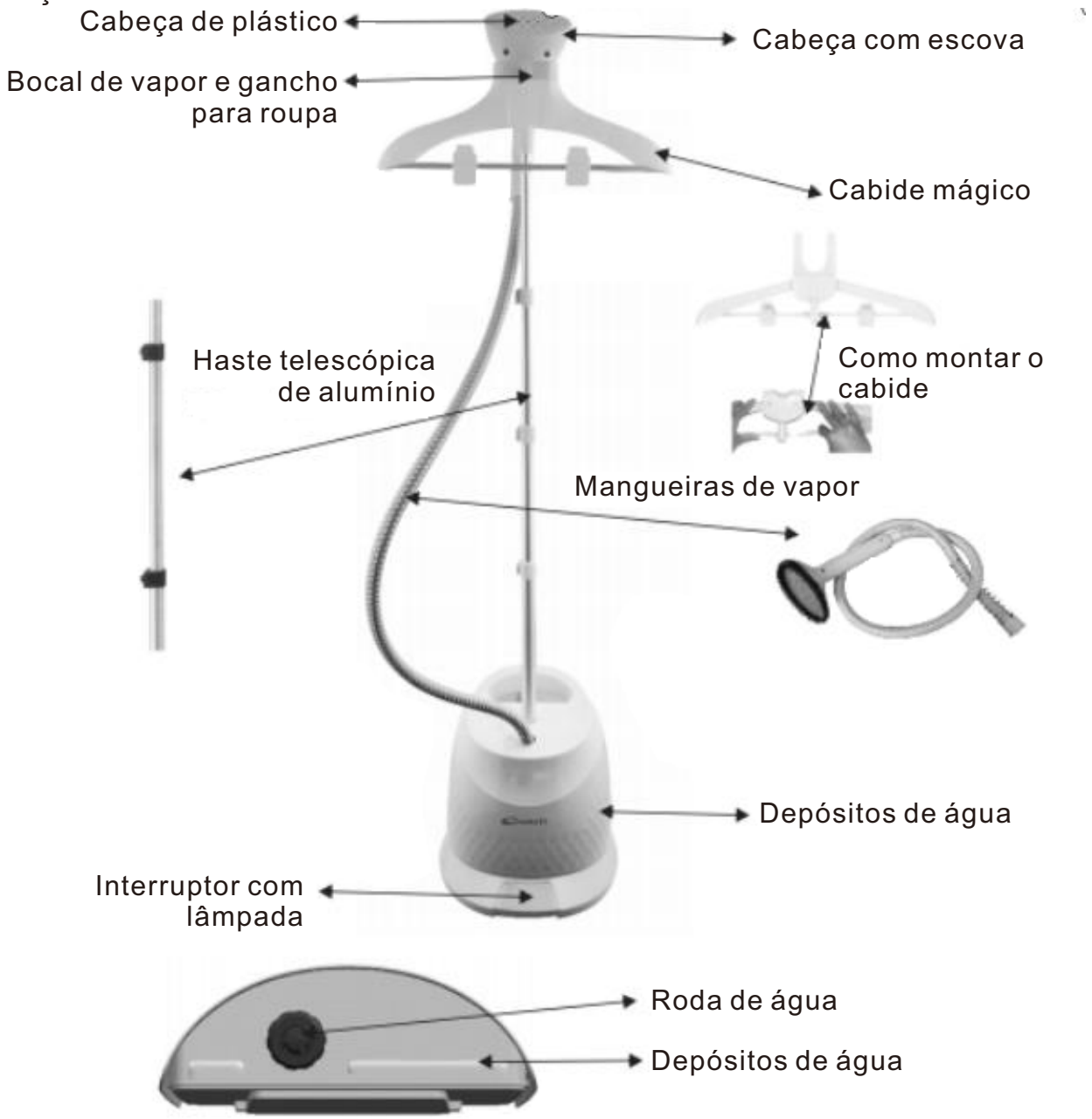
- O vaporizador de roupas é ideal para passar roupa em casa. Ele usa vapor quente a 98 °C para amolecer o tecido fibroso das roupas, deixando-as lisas e sem precisar de tábua de passar.
- Este vaporizador de roupas é adequado para roupas, cortinas e tapetes, tornando-o versátil e fácil de usar.

2. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- O vapor de alta temperatura passa a roupa. Também proporciona uma limpeza a seco bactericida.
- O vapor contínuo torna a passagem fácil e eficiente.
- Proteção dupla com um controlo de temperatura de alta sensibilidade integrado e um termóstato limitador.
- Desliga automaticamente quando a temperatura de aquecimento definida é atingida. Liga novamente quando a temperatura desce abaixo da temperatura definida.
- Em caso de falha do termóstato, o temporizador integrado desliga permanentemente a alimentação.
- A mangueira de vapor com isolamento duplo garante que a temperatura da superfície não exceda o limite máximo, proporcionando segurança e fiabilidade.
- Haste de alumínio ajustável com três configurações de altura para fácil armazenamento e flexibilidade do utilizador.
- Utiliza tecnologia de soldadura por indução para uma aparência de alta qualidade.
- Reservatório de água removível de 1,7 L para fácil reabastecimento, permitindo 60 minutos de engomar sem necessidade de reabastecimento.
- Aquecimento rápido de 35 segundos para produzir vapor quente.
- Rodízios inferiores para fácil mobilidade.
- Design duplo resistente à água com um depósito de distribuição de água fácil de drenar para evitar a estagnação da água e o crescimento de bactérias.
- Botão de limpeza da caldeira inferior para limpeza regular, a fim de evitar bloqueios e garantir a saída normal de vapor.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

• Peças



Método de instalação

Inspecione o produto e todas as peças

- Abra a embalagem e verifique se todas as peças e acessórios estão incluídos.

Descrição	Unidade principal	Haste extensível	Escova	Pinça para calças
Quantidade	1	1	1	1
Descrição	Cabide	Reservatório de água	Luva resistente ao calor	Manual
Quantidade	1	1	1	1

PT

Etapas de instalação

- Monte o bocal de vapor, o gancho do cabide e outros componentes (Figura 1).

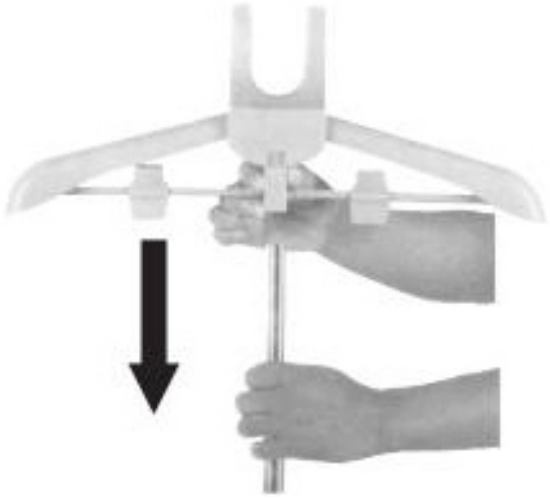


Figura 1

- Abra o botão de bloqueio (Figura 2), puxe a alavanca retrátil para cima, ajuste para a altura adequada e, em seguida, pressione o botão para bloqueá-la (Figura 3).



Figura 2



Figura 3

- Coloque a cabeça da escova (Figura 4).



Figura 4

- Gire o reservatório de água no sentido anti-horário para esvaziá-lo (Figura 5). Encha o reservatório com água limpa e aperte o botão (Figura 6).



Figura 5



Figura 6

- Coloque o depósito de água no aparelho (Figura 7).



Figura 7

- Após 35 segundos, o bocal de vapor irá expelir vapor e as roupas poderão ser passadas a ferro (Figura 8).



Figura 8

Método de engomar

a) Segure a parte inferior das roupas e puxe para baixo para manter a superfície lisa.

b) Use o bocal de vapor com a capa de pano de microfibra para tocar levemente nas roupas. Para roupas difíceis, use a escova. Pressione suavemente e, em seguida, arraste o bocal para cima e para baixo, usando vapor de alta temperatura para amolecer as fibras.

c) Ao passar a parte inferior da roupa, segure ambos os lados. Pressione para cima e para baixo, para a esquerda e para a direita, tomando cuidado com o vapor quente.

d) Para golas, pressione levemente e deixe o bocal de vapor aplicar pressão por mais tempo.

e) Para mangas, endireite-as e aplique pressão com o bocal de vapor por mais tempo.

f) Conclua a passagem de um lado e, em seguida, do lado oposto.g) Após terminar, desligue a alimentação.

4. LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1) Desligue o interruptor de alimentação e desconecte o cabo de alimentação.

2) Deixe a máquina arrefecer completamente (pelo menos 30 minutos).

3) Remova o depósito de água, abra o botão do depósito de água, despeje e lave o depósito de água e, em seguida, volte a colocá-lo no lugar.

4) Abra o botão de autolimpeza, despeje a água do aparelho e, em seguida, aperte o botão.

5) Coloque a máquina em um local seco

Limpeza da caldeira:

1) Desligue o interruptor e desconecte o cabo de alimentação.

2) Deixe a máquina esfriar completamente (pelo menos 30 minutos).

3) Remova a mangueira de vapor e o tubo telescópico do aparelho.

4) Remova o depósito de água.

5) Vire o aparelho e abra o botão de limpeza na parte inferior da caldeira.

6) Use uma pequena escova redonda com água na caldeira, limpe para a frente e para trás e, em seguida, aperte o botão de limpeza da caldeira.

5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Use a tensão e frequência corretas da fonte de alimentação: 230 V - 50 Hz.
- Não compartilhe com outros aparelhos elétricos domésticos de alta potência.
- Não mergulhe a máquina, o cabo de alimentação ou a ficha na água.
- Mantenha crianças e pessoas com consciência limitada afastadas durante o uso.

- Use primeiro água fria, não água quente, e monitore sempre os níveis de água.
- Não coloque a mangueira de vapor no chão nem a dobre.
- Evite tocar em peças quentes ou no bocal de vapor para evitar queimaduras.
- Deixe a máquina arrefecer (pelo menos 30 minutos) e esvazie o depósito antes de guardar.
- Desligue da alimentação elétrica ao encher ou esvaziar a água.
- Desligue e retire a ficha antes de limpar ou mover a máquina.
- Mantenha afastado de materiais combustíveis.
- Contacte o serviço de apoio ao cliente se o produto, a ficha ou a fonte de alimentação estiverem danificados.
- Não puxe a mangueira de vapor durante a utilização.
- Não adicione produtos químicos de limpeza à água durante a limpeza; utilize água fria ou destilada.
- Não passe roupa enquanto a estiver a usar para evitar queimaduras.
- Mantenha o vapor afastado de pessoas, animais e aparelhos elétricos.
- Tenha cuidado com o jato de vapor.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, mande substituí-lo por um profissional.

6. NORMAS TÉCNICAS

- Tensão nominal: 230 V~
- Potência nominal: 1800 W
- Frequência nominal: 50 Hz
- Temperatura do vapor do bico: 98 °C
- Tempo de saída contínua: 45 minutos
- Capacidade: 1,7 L
- Saída de vapor: 30 g/min

DE

INHALT

1. PRODUKTPROFIL.....30
2. PRODUKTMERKMALE.....30
3. BEDIENUNGSANLEITUNG.....31
4. REINIGUNG UND LAGERUNG.....34
5. SICHERHEITSHINWEISE.....34
6. TECHNISCHE NORMEN.....35

DE

1. PRODUKTPROFIL

- Der Kleiderdampfer ist ideal für das Bügeln zu Hause. Er verwendet 98 °C heißen Dampf, um das Fasermaterial der Kleidung aufzuweichen, sodass diese glatt und faltenfrei wird, ohne dass ein Bügelbrett erforderlich ist.
- Dieser Kleiderdampfer eignet sich für Kleidung, Vorhänge und Teppiche und ist somit vielseitig und einfach zu bedienen.

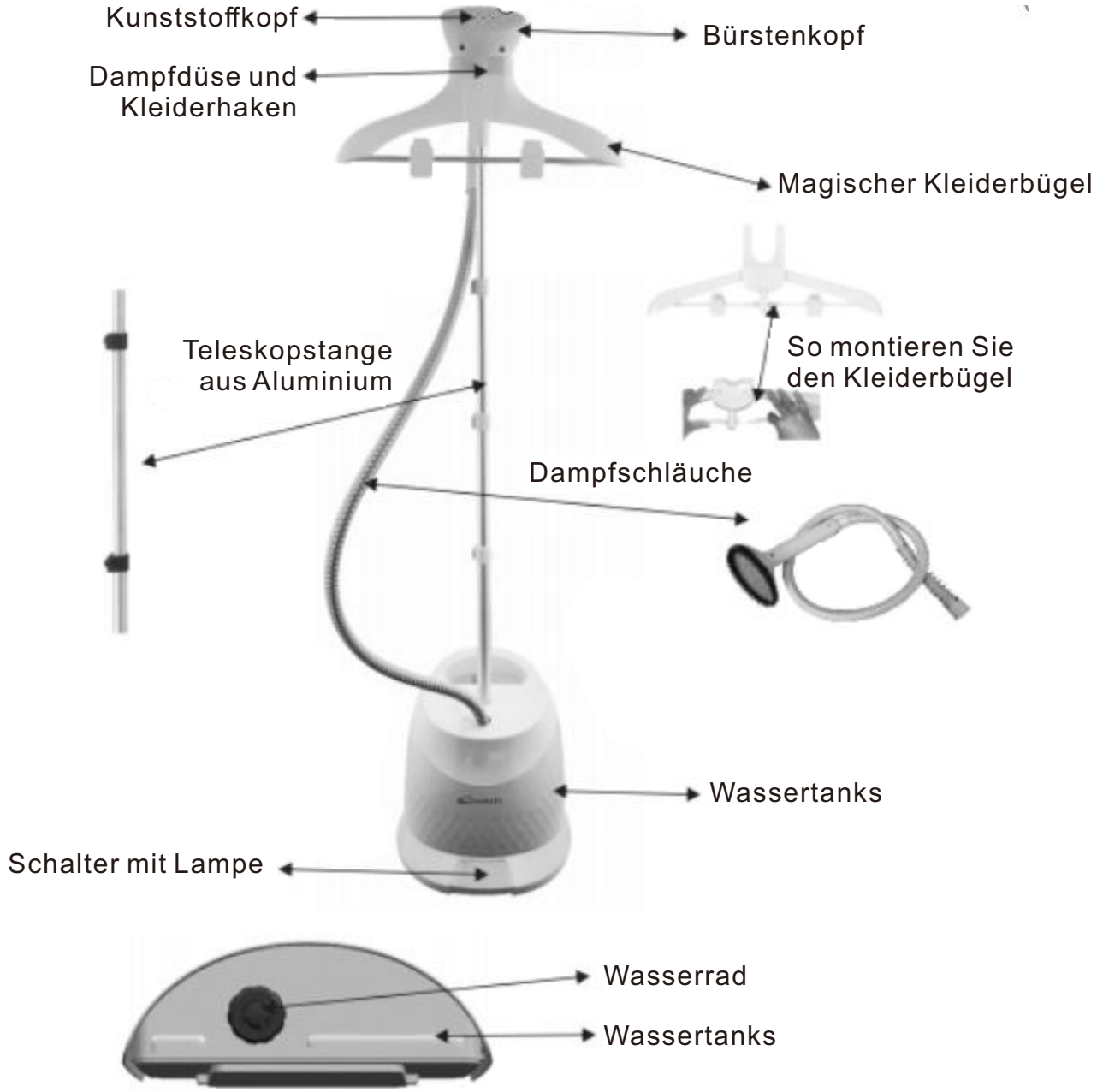
2. PRODUKTMERKMALE

- Hochtemperatur-Dampf bügelt Kleidung. Es bietet auch eine bakterizide Trockenreinigung.
- Kontinuierlicher Dampf macht das Bügeln einfach und effizient.
- Doppelte Sicherheitsvorrichtung mit eingebauter hochempfindlicher Temperaturregelung und Begrenzungsthermostat.
- Schaltet sich automatisch ab, wenn die eingestellte Heiztemperatur erreicht ist. Schaltet sich wieder ein, wenn die Temperatur unter den eingestellten Wert fällt.
- Bei Ausfall des Thermostats schaltet der eingebaute Timer die Stromversorgung dauerhaft ab.
- Der doppelt isolierte Dampfschlauch sorgt dafür, dass die Oberflächentemperatur den Höchstwert nicht überschreitet, und bietet somit Sicherheit und Zuverlässigkeit.
- Verstellbare Aluminiumstange mit drei Höheneinstellungen für einfache Aufbewahrung und Flexibilität für den Benutzer.
- Verwendet Induktionsschweißtechnik für ein hochwertiges Erscheinungsbild.
- Abnehmbarer 1,7-Liter-Wassertank für einfaches Nachfüllen, ermöglicht 60 Minuten Bügeln ohne Nachfüllen.
- Schnelle Aufheizzeit von 35 Sekunden für die Erzeugung von heißem Dampf.
- Bodenrollen für einfache Mobilität.
- Doppelt wasserabweisendes Design mit einem leicht zu entleerenden Wasserverteilungstank, um Wasserstau und Bakterienwachstum zu verhindern.
- Reinigungsknopf am Boden des Kessels für regelmäßige Reinigung, um Verstopfungen zu vermeiden und eine normale Dampfleistung zu gewährleisten.

DE

3. BEDIENUNGSANLEITUNG

• Teile



Installationsmethode

Überprüfen Sie das Produkt und alle Teile

- Öffnen Sie die Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile enthalten sind.

Beschreibung	Hauptgerät	Ausziehstange	Bürste	Hosenklammer
Anzahl	1	1	1	1
Beschreibung	Kleiderbügel	Wassertank	Hitzebeständiger Handschuh	Bedienungsanleitung
Anzahl	1	1	1	1

DE

Montageschritte

- Montieren Sie die Dampfdüse, den Kleiderbügelhaken und andere Komponenten (Abbildung 1).

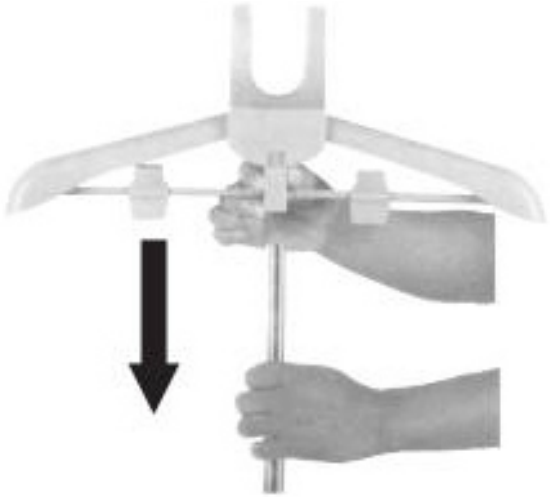


Abbildung 1

- Öffnen Sie den Verriegelungsknopf (Abbildung 2), ziehen Sie den einziehbaren Hebel nach oben, stellen Sie die gewünschte Höhe ein und drücken Sie dann den Knopf, um ihn zu verriegeln (Abbildung 3).



Abbildung 2



Abbildung 3

- Befestigen Sie den Bürstenkopf (Abbildung 4).



Abbildung 4

- Drehen Sie den Wassertank gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entleeren (Abbildung 5). Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser und ziehen Sie den Knopf fest (Abbildung 6).



Abbildung 5



Abbildung 6

- Setzen Sie den Wassertank auf das Gerät (Abbildung 7).



Abbildung 7

- Nach 35 Sekunden gibt die Dampfdüse Dampf ab und die Kleidung kann gebügelt werden (Abbildung 8).



Abbildung 8

Bügelmethode

a) Fassen Sie den unteren Teil der Kleidung und ziehen Sie ihn nach unten, um die Oberfläche glatt zu halten.

b) Berühren Sie die Kleidung leicht mit der Dampfdüse mit der Mikrofaser-Bezug. Verwenden Sie für harte Kleidung die Bürste. Drücken Sie leicht nach unten und ziehen Sie die Düse dann auf und ab, um die Fasern mit heißem Dampf aufzuweichen.

c) Halten Sie beim Bügeln der Unterseite der Kleidung beide Seiten fest. Drücken Sie nach oben und unten, nach links und rechts, und achten Sie dabei auf den heißen Dampf.

d) Drücken Sie bei Kragen leicht nach unten und lassen Sie die Dampfdüse länger Druck ausüben.

e) Glätten Sie die Ärmel und üben Sie mit der Dampfdüse länger Druck aus.

f) Beenden Sie das Bügeln auf einer Seite und dann auf der anderen Seite.

g) Schalten Sie nach Beendigung das Gerät aus.

4. REINIGUNG UND LAGERUNG

1) Schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.

2) Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen (mindestens 30 Minuten).

3) Entfernen Sie den Wassertank, öffnen Sie den Wassertankknopf, gießen Sie den Wassertank aus, waschen Sie ihn und setzen Sie ihn wieder ein.

4) Öffnen Sie den Selbstreinigungsknopf, gießen Sie das Wasser aus dem Gerät und ziehen Sie den Knopf wieder fest.

5) Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Reinigung des Boilerraums:

1) Schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.

2) Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen (mindestens 30 Minuten).

3) Entfernen Sie den Dampfschlauch und die Teleskopstange vom Gerät.

4) Entfernen Sie den Wassertank.

5) Drehen Sie das Gerät um und öffnen Sie den Reinigungsknopf an der Unterseite des Boilers.

6) Reinigen Sie den Boilerraum mit einer kleinen Rundbürste und Wasser, indem Sie hin und her bürsten, und ziehen Sie dann den Boiler-Reinigungsknopf fest.

5. SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie die richtige Versorgungsspannung und Frequenz: 230 V – 50 Hz.
- Nicht zusammen mit anderen leistungsstarken Haushaltsgeräten verwenden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser.

- Halten Sie Kinder und Personen mit eingeschränktem Bewusstsein während des Gebrauchs fern.
- Verwenden Sie zunächst kaltes Wasser, kein heißes Wasser, und überwachen Sie stets den Wasserstand.
- Legen Sie den Dampfschlauch nicht auf den Boden und knicken Sie ihn nicht.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Teilen oder der Dampfdüse, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen (mindestens 30 Minuten) und leeren Sie den Tank, bevor Sie es wegstellen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie Wasser einfüllen oder ablassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
- Halten Sie es von brennbaren Materialien fern.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn das Produkt, der Stecker oder das Netzteil beschädigt ist.
- Ziehen Sie den Dampfschlauch während des Gebrauchs nicht heraus.
- Fügen Sie beim Reinigen keine Reinigungschemikalien zum Wasser hinzu; verwenden Sie kaltes oder destilliertes Wasser.
- Bügeln Sie Kleidung nicht, während Sie sie tragen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Halten Sie Dampf von Menschen, Tieren und Elektrogeräten fern.
- Seien Sie vorsichtig mit Dampfstrahlen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von einem Fachmann ersetzen.

6. TECHNISCHE NORMEN

- Nennspannung: 230 V~
- Nennleistung: 1800 W
- Nennfrequenz: 50 Hz
- Dampftemperatur der Düse: 98 °C
- Dauerbetriebszeit: 45 Minuten
- Fassungsvermögen: 1,7L
- Dampfleistung: 30 g/min

IT

CONTENUTO

1. PROFILO DEL PRODOTTO.....37
2. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO.....37
3. ISTRUZIONI PER L'USO.....38
4. PULIZIA E CONSERVAZIONE.....39
5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....39
6. STANDARD TECNICI.....40

1. PROFILO DEL PRODOTTO

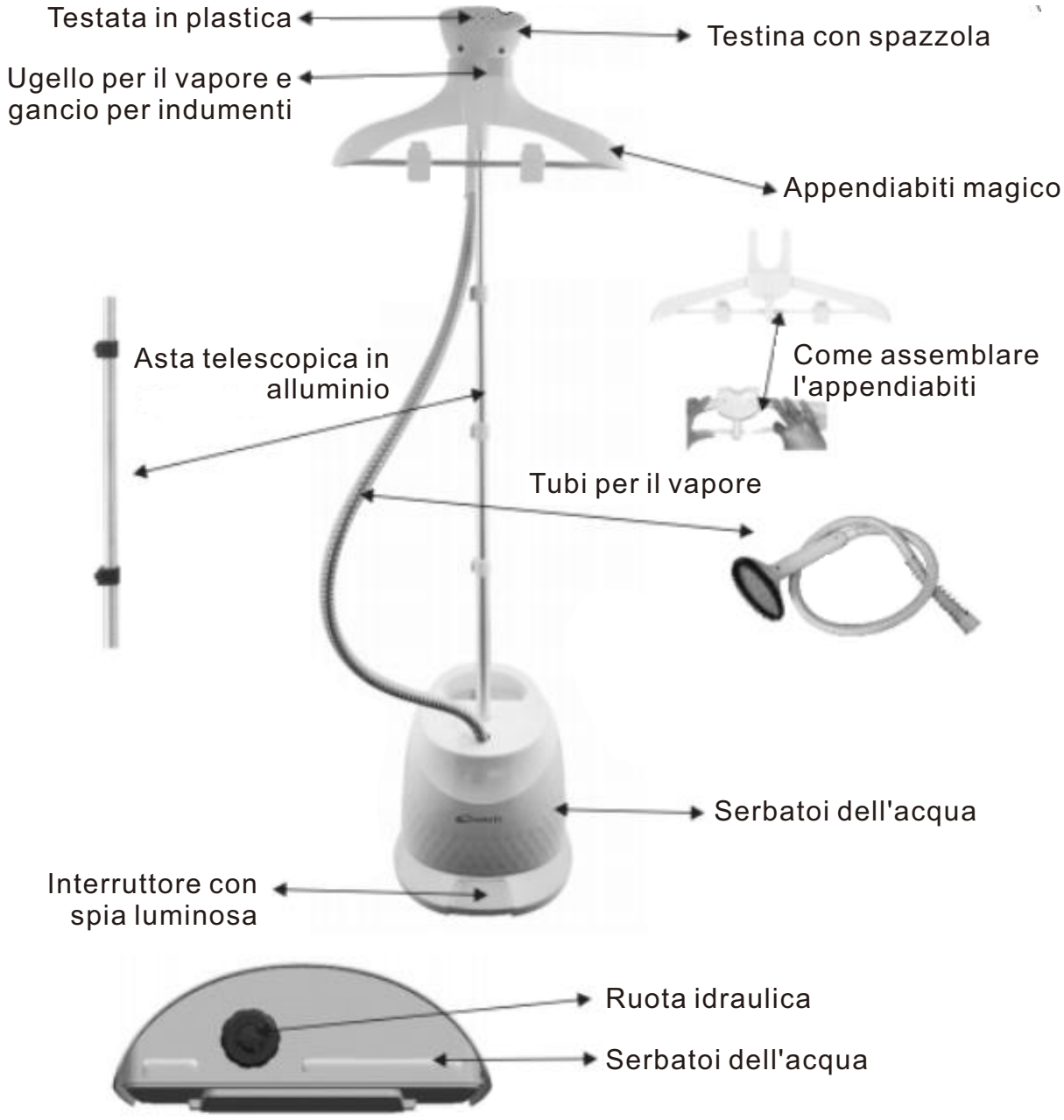
- Il vaporizzatore per indumenti è ideale per stirare a casa. Utilizza vapore caldo a 98 °C per ammorbidire il tessuto fibroso degli indumenti, rendendoli piatti e lisci senza bisogno di un asse da stiro.
- Questo vaporizzatore per indumenti è adatto per abiti, tende e tappeti, rendendolo versatile e facile da usare.

2. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Il vapore ad alta temperatura stira i capi. Inoltre, garantisce un lavaggio a secco battericida.
- Il vapore continuo rende la stiratura facile ed efficiente.
- Doppia protezione di sicurezza con controllo della temperatura ad alta sensibilità integrato e termostato di limite.
- Interrompe automaticamente l'alimentazione quando viene raggiunta la temperatura di riscaldamento prevista. Si riaccende quando la temperatura scende al di sotto di quella impostata.
- In caso di guasto del termostato, il timer integrato interrompe definitivamente l'alimentazione.
- Il tubo del vapore a doppio isolamento garantisce che la temperatura superficiale non superi il limite massimo, offrendo sicurezza e affidabilità.
- Asta in alluminio regolabile con tre impostazioni di altezza per una facile conservazione e flessibilità d'uso.
- Utilizza la tecnologia di saldatura a induzione per un aspetto di alta qualità.
- Serbatoio dell'acqua rimovibile da 1,7 litri per un facile riempimento, che consente 60 minuti di stiratura senza bisogno di ricaricare.
- Riscaldamento rapido in 35 secondi per produrre vapore caldo.
- Rotelle inferiori per una facile mobilità.
- Doppio design resistente all'acqua con serbatoio di distribuzione dell'acqua facile da svuotare per evitare il ristagno dell'acqua e la proliferazione batterica.
- Manopola di pulizia della caldaia inferiore per una pulizia regolare, al fine di evitare blocchi e garantire una normale erogazione di vapore.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

• P



Metodo di installazione

Ispezionare il prodotto e tutte le parti

- Aprire la confezione e verificare che tutte le parti e gli accessori siano inclusi.

Descrizione	Unità principale	Asta di espansione	Spazzola	Morsetto per pantaloni
Quantità	1	1	1	1
Descrizione	Appendiabiti	Serbatoio dell'acqua	Guanto resistente al calore	Manuale
Quantità	1	1	1	1

IT

Fasi di installazione

- Assemblare l'ugello del vapore, il gancio dell'appendiabiti e gli altri componenti (Figura 1).

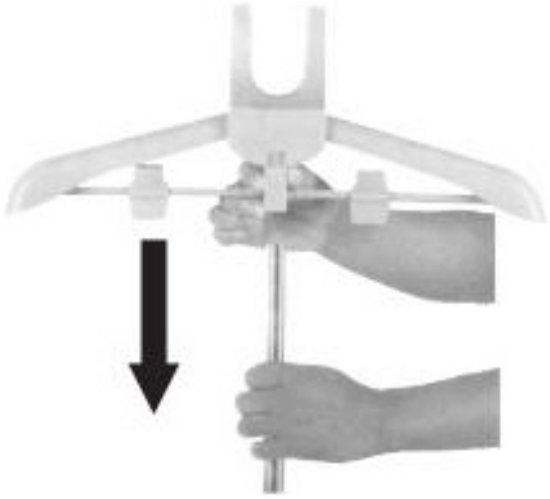


Figura 1

- Aprire il pulsante di blocco (Figura 2), tirare verso l'alto la leva retrattile, regolare all'altezza appropriata, quindi premere il pulsante per bloccarlo (Figura 3).



Figura 2



Figura 3

- Fissare la testina della spazzola (Figura 4).



Figura 4

- Ruotare il serbatoio dell'acqua in senso antiorario per svuotarlo (Figura 5). Riempire il serbatoio con acqua fresca e serrare la manopola (Figura 6).



Figura 5



Figura 6

- Posizionare il serbatoio dell'acqua sull'unità principale (Figura 7).



Figura 7

- Dopo 35 secondi, l'ugello del vapore emetterà vapore e sarà possibile stirare i capi (Figura 8).



Figura 8

Metodo di stiratura

a) Afferrare la parte inferiore dei capi e tirare verso il basso per mantenere la superficie liscia.

b) Utilizzare l'ugello del vapore con il panno in microfibra per toccare leggermente i capi. Per i capi difficili, utilizzare la spazzola. Premere delicatamente e poi trascinare l'ugello su e giù, utilizzando il vapore ad alta temperatura per ammorbidire le fibre.

c) Quando si stira la parte inferiore dei capi, tenere entrambi i lati. Premere su e giù, a destra e a sinistra, facendo attenzione al vapore caldo.

d) Per i colletti, premere leggermente e lasciare che l'ugello del vapore eserciti una pressione più a lungo.

e) Per le maniche, raddrizzarle e applicare una pressione con l'ugello del vapore più a lungo.

f) Completare la stiratura su un lato e poi sull'altro.

g) Al termine, spegnere l'alimentazione.

4. PULIZIA E CONSERVAZIONE

1) Spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione.

2) Lasciare raffreddare completamente la macchina (almeno 30 minuti).

3) Rimuovere il serbatoio dell'acqua, aprire la manopola del serbatoio, versare e lavare il serbatoio, quindi rimontarlo.

4) Aprire il pulsante di autopulizia, versare l'acqua dall'unità principale, quindi serrare il pulsante.5) Riporre la macchina in un luogo asciutto.

Pulizia della caldaia:

1) Spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione.

2) Lasciare raffreddare completamente la macchina (almeno 30 minuti).

3) Rimuovere il tubo del vapore e l'asta telescopica dall'unità principale.

4) Rimuovere il serbatoio dell'acqua.

5) Capovolgere l'unità principale e aprire la manopola di pulizia nella parte inferiore della caldaia.

6) Utilizzare una piccola spazzola rotonda con acqua nella caldaia, pulire avanti e indietro, quindi serrare la manopola di pulizia della caldaia.

5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Utilizzare la tensione e la frequenza di alimentazione corrette: 230 V - 50 Hz.
- Non condividere con altri elettrodomestici ad alta potenza.
- Non immergere la macchina, il cavo di alimentazione o la spina nell'acqua.
- Tenere lontani i bambini e le persone con capacità di percezione limitate durante l'uso.

- Utilizzare prima acqua fredda, non acqua calda, e controllare sempre il livello dell'acqua.
- Non appoggiare il tubo del vapore a terra né piegarlo.
- Evitare di toccare le parti calde o l'ugello del vapore per prevenire ustioni.
- Lasciare raffreddare la macchina (almeno 30 minuti) e svuotare il serbatoio prima di riporla.
- Scollegare l'alimentazione durante il riempimento o lo svuotamento dell'acqua.
- Spegnere e scollegare la spina prima di pulire o spostare la macchina.
- Tenere lontano da materiali combustibili.
- Contattare il servizio clienti se il prodotto, la spina o l'alimentatore sono danneggiati.
- Non estrarre il tubo del vapore durante l'uso.
- Non aggiungere prodotti chimici per la pulizia nell'acqua durante la pulizia; utilizzare acqua fredda o distillata.
- Non stirare i vestiti mentre li si indossa per evitare ustioni.
- Tenere il vapore lontano da persone, animali e apparecchi elettrici.
- Prestare attenzione agli spruzzi di vapore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un professionista.

6. STANDARD TECNICI

- Tensione nominale: 230 V~
- Potenza nominale: 1800 W
- Frequenza nominale: 50 Hz
- Temperatura del vapore dell'ugello: 98 °C
- Tempo di erogazione continua: 45 minuti
- Capacità: 1,7 L
- Erogazione vapore: 30 g/min

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:


0044-800-240-4004


enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.
Nuestros datos de contacto son los siguientes:


0034-931294512


atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:
Spanish Aosom, S.L.
C/ Roc Gros, Nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.
B66295775
atencioncliente@aosom.es
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.
Nos coordonnées sont les suivantes:


0033-1-84166106


aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH France
2,rue Maurice Hartmann
92130lssy-les-Moulineaux
France
Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
Os nossos dados de contacto são os seguintes:


0034-931294512


info@aosom.pt.

IMPORTADOR:
SPANISH AOSOM, S.L
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)
INFO@AOSOM.PT
WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.
Unsere Kontaktdaten stehen unten:


0049-0(40)-87408465


service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.
I nostri dettagli di contatto sono di seguito:


0039-0249471447


clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.1.: 08567220960
FATTO IN CINA



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom